

情報（じょうほう）ボックス Jyohou Bokkusu Box information			9月－SEPTEMBER
Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん) Consultation about troubles, doubts relationed to products, etc... Every week on Tuesdays and Fridays (Except Holidays) from 9:00 a.m.~4:00 p.m. Consultations are accepted at any time. Please notify us in advance. Information : Industries department, Yoshida-cho City Hall 6 th floor.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 2 2
Kosodate soudan / 子育て(こそだて)相談(そうだん) Consultations regarding child rearing. Every week : Monday ~ Saturday and 3rd Sunday (Except Holidays) at any time. Time : 9:00 a.m.~4:00 a.m. Place : Kosodate Shien Centa. Information: Kosodate Shien Centa.			 ☎ 0 5 4 8－2 8－7 0 3 4
Muryou houritsu soudan / 無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん) Free Legal Advice. Twice a month. 2nd (Wednesday) and 16th (Wednesday) . from 1:30 p.m. ~ 4:30 p.m. (30 minutes by a person) 2nd floor of Yoshida City Hall at the Conference room. For those who wish to make an appointment, please make a reservation. Information : General affairs department.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 3 1
Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士権利擁護相談(しほうしよしけんりようごそうだん) Advice on protection of rights. 16th (Wednesday) From 1:30 p.m. ~ 4:30 p.m. Target person : For those who wish to make an appointment, please make a reservation. Inquiries and place : 1st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru).			 ☎ 0 5 4 8－3 4－1 8 0 0
Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん) Consultation about worries. : 9th (Wednesday) From 1:30 p.m. ~ 4:00 p.m. (reception until 3:30 p.m.) 1st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru) Information : Shakai Fukushi kyougikai.			 ☎ 0 5 4 8－3 4－1 8 0 0
Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ) Children's consultation room. Every week Tuesday ~ Friday . from 8:30 a.m.~Noon/1:00 p.m.~4:30 p.m. Wednesday and Thursday from 8:30 a.m. ~ Noon . 5th floor (City Hall) at the Education Counselor's room. For those who wish to make an appointment, please contact us in advance. Information : Secretariat of Education Board.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 5 1
Titeki shougaisha soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん) Consultation for persons with intellectual disabilities. Place : 1st floor of the Kenko Fukushi Centa building(Haatofuru). reservation. Information with the adviser : Shiba. ☎ 0 5 4 8－3 2－3 0 6 5 Fujita : 0 9 0－7 6 8 9－2 3 3 3			 1st (Tuesday) from 1:30 p.m. ~ 3:30 p.m. For those who wish to make an appointment, please make a
Kokoro no yamai soudan / 心(こころ)の病相談(やまいそうだん) Family consultation for mental illness. Place : Atsuma rina. Local : Atsuma rina. For those who wish to make an appointment, please make a reservation. Information with the adviser : Miyamoto.			 ☎ 0 9 0－8 9 5 5－0 3 6 0
Seisou centa/Risaikuru centa kyuuujitsu hanniyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ) 搬入(はんにゅう)日(び) Recycle and Cleaning center. 13th and 27th (on Sundays) from 8:30 a.m. ~ Noon and 1:00 p.m. ~ 3:00 p.m. Information : at the Cleaning Center.			 ☎ 0 5 4 8－2 4－0 5 3 0 5th and 19th (on Saturday) from 8:30 a.m. ~ Noon .
Ippan haikibutsu saishu shobunjo (Ebo ike) kyuuujitsu hanniyubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しょぶんじょう)(エボ池(えぼいけ)休日搬入日(きゅうじつはんにゅうび) Final storage place of domestic waste. On 13th (Sunday) . From 1:30 p.m. ~ 2:30 p.m. Necessary photos of the waste, number plate of the vehicle. Information : Department of construction and environment of the city.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 0 2
Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び) Attendance on Sundays at the City Hall. 6th, 13th, 20th and 27th . from 8:15 a.m.~ Noon and 1:00 p.m.~5:00 p.m. Information : General affairs department.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 3 2
Tatemono no muryou soudan / 建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん) Free consultation about buildings. Every month on Sundays: 6th, 13th and 27th . From 10:00 a.m. ~ Noon on the Chuo Kouminkan. 2nd floor. IT Training room. Laws / Seismic. If you would like to make an appointment, please contact us in advance. Information : Department of construction and environment of the city.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 6 1
Muryou zeimu soudan / 無料(むりょう)税務(ぜいむ)相談(そうだん) Free consultation about taxes. 24th (Thursday) , 2 nd floor at conference room For those who need a information please contact us. From 1:30 p.m.~ 3:30 p.m. Information : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu.			 ☎ 0 5 4 7－3 7－6 5 7 5
Sougyou shien soudan / 創業(そうぎょう)支援(しえん)相談(そうだん) The city support network, for the foundation of a company provides from detailed support from the initial consultation to the final realization. Every week from Monday to Friday : from 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m. (Except holidays) Information : Industries department. Place: 6 th floor of the City Hall.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 1 2 2
Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん) Free consultation about elderly people. Every week from Monday to Friday from 8:15 a.m. ~ 5:00 p.m. (Except holidays) Place: 2 nd st floor of the Kenko Fukushi Centa building (Haatofuru). Information : Tiiki Houkatsu Shien Centa.			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 3 2 3
Sougyou muryou soudan「Yoshisapo」/ 創業(そうぎょう)無料(むりょう)相談(そうだん)「よしサポ」 The specialist consultant will support the management and entrepreneurship. 11th (Friday) from 9:30 a.m.~ 3:30 p.m. (please make a reservation) Place : Kita Oasis Park. Information : Machi Zukuri Kousha			 ☎ 0 5 4 8－3 3－2 7 0 0



よしだ

YOSHIDA

Friendship

英語版 - English
8月/149 号
Number 149
2026, August

Yoshida-cho Yakuba (Yoshida City Hall)
〒421-0395 Shizuoka-ken Haibara-Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi
☎ : **0548-33-1111**
http://www.town.yoshida.shizuoka.jp



→ →

SOME DATES MAY BE SUBJECT TO ALTERATION AND / OR CANCELLATION

← ←

Please confirm if the translator is available or not by telephone : ☎ **0548-33-1111** / ☎ **0548-33-2101**

☎ 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) List of useful telephone numbers ☎			
牧之原警察署 (まきのはらけいさつしょ)	Makinohara Police Station	0548-22-0110	まきのはらしほそえ2737
榛原総合病院 (はいばらそうごうびょういん)	Haibara General Hospital	0548-22-1131	まきのはらしほそえ2887-1
ハローワーク榛原 (ハローワークはいばら)	Haibara Hello Work	0548-22-0148	まきのはらしほそえ4138-1
島田年金事務所 (しまだねんきんじむしょ)	Shimada Pension Office	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署 (しまだぜいむしょ)	Shimada Taxation Office	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
Nagoya Regional Immigration Services Bureau - Shizuoka Branch Office		054-653-5571	しずおかしあおいくてんまちょう
名古屋出入国在留管理局静岡出張所(なごやしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきよくしずおかしゅつちようじょ) 9-4 ふくいち てんまちょう ビルディング 6F			

住民基本台帳人口 (じゅうみんきほんだいちようじんこう)	
	In 2026 July 31th the population of Yoshida-cho was 28,701 people. Male gender : 14,332 / Female gender : 14,369 From this total mentioned above the foreign population is 2,876 people. Male gender : 1,323 / Female gender : 1,553

ワンストップ相談窓口 (そうだんまどぐち) 悩 (なや) みを抱 (かか) えている人 (ひと) はまず相談 (そうだん) を
One stop counter for consultations, for those who have problems, please should consult

At the social welfare division counter located on the 1st floor of the City Hall, we set up a single consultation desk where people can consult about various problems in your daily life. If you have a problem and don't know who to turn to, don't worry alone. Consult someone.
If you want to consult, please contact the social welfare department in advance.
comprehensive support that goes beyond each system, rather than providing vertical support for complex concerns such as health, nursing care, disabilities, child-rearing, and living poverty. Day and time for consultation : **Monday** to **Friday** from **8:15a.m ~ 5:00p.m.**
1st floor of the City Hall Fukushima division Inquiries : Fukushima ka Fukushima Bumon ☎ **0548-33-2104**



子(こ)どもが急(きゅう)な病氣(びょうき)で心配(しんぱい)などときは「静岡(しずおか)子ども救急電話相談(きゅうきゅうでんわそうだん)」
When a sudden illness occur and you are concerned, please call to the emergency telephone
(paediatric consultations of Shizuoka)

When a sudden illness occur and you are concerned about the child's health, if you are not sure to go to the hospital, the physician and the nurse will advise you by phone. Just call the telephone number without area code. #8000.
Time : **Saturdays, Sundays, Holidays : 24hs** - Emergency : **119**
Sundays / Holidays : 6:00p.m.~8:00a.m. ※ Have no holidays during the year. Information Ken Tiiki Iryou ka ☎ **054-221-2348**



Jyuushou shinshin shougaiji・shougaisha soudan / 重症(じゅうしょう)心身(しんしん)障害児・者(しょうがいじ・しょうがいしゃ)相談(そうだん) Consultations for people worried, those have difficulty to raising children at home. Place: 1 st floor of the City Hall. Consultation room. For those who wish to make an appointment, please make a reservation. Information with the adviser : Kaneko ☎ 0 9 0－7 3 0 8－7 9 0 0		Every month on 3rd Wednesdays from 10 a.m. ~ Noon .
--	--	---

上下水道課のお知らせ (じょうげすいどうかのおしらせ) Notice of the municipal department of water and sewage
水道料金 ・下水道使用料の納付には、便利な「口座振替」を、ぜひご利用ください。
Please use the convenient account transfer for the payment of water - sewage rates



使用年月分 (Period of consumption of water)
令和8年6月~令和8年7月分 (2026, June ~ July)

問い合わせ先 (といあわせさき) Information :
上下水道 (じょうげすいどう)お客 (きやく) さまセンター water and sewage services center ☎ : 0548-33-2127

納期限
Due date
2026年8月28日 (金)
2026 August 28th (Friday)

夜間 (やかん) の救急 (きゅうきゅう) は志太 (しだ) ・榛原地域救急医療 (はいばらちいききゅうきゅういりょう) センターへ
When you want to make a medical consultation due to a sudden illness in the evening or on holiday...
When a sudden illness occurs in the evening or on holiday, please make a consultation at Shida ・Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa.
Place : Shida ・Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai) Fujieda-shi Seto Araya 362-1
Consultation time : **Monday~Friday** from **7:30 p.m. to 10:00 p.m.**
Saturday~Sunday 7:30 p.m. to 7:00 a.m. on the following day.
Have no holidays during the year. **Saturdays ~ Sundays after 10:00 p.m.** in some cases only pediatrics.
Items to bring : Health Insurance Card, Medical Insurance Card for Seniors, medicines that is taking. For inquiries : ☎ **054-644-0099**

ありがとうございます！


